

**MODIFICADO
POSPUESTO**

AVISO PÚBLICO

**Grupo de Trabajo de Migración de Vapores de la Agencia de Protección
Ambiental de California**

Serie de Talleres Públicos de Migración de Vapores 2026

*Migración de Vapores: La Imagen Completa desde los Fundamentos Hasta la Reurbanización -
Trabajando Juntos*

Taller 5: Datos de Migración de Vapores

El Grupo de Trabajo sobre la Migración de Vapores de la Agencia de Protección Ambiental de California (CalEPA por sus siglas en inglés) (Grupo de Trabajo VI de CalEPA o Grupo de Trabajo) se complace en organizar cinco talleres públicos virtuales para compartir y obtener opiniones sobre los esfuerzos de la Agencia de Protección Ambiental de California para abordar la migración de vapores en sitios contaminados desde febrero hasta junio de 2026.

Serie de Talleres de Migración de Vapores 2026

(las fechas finales pueden cambiar):

1. Capacitación Básica de Casos de Limpieza de Migración de Vapores – 12 de febrero de 2026
2. Migración de Vapores en la Comunidad – 25 de febrero de 2026
3. Enfoque Holístico de la Migración de Vapores Parte 1: Modelo Conceptual del Sitio y Mejores Prácticas – 10 de marzo de 2026
4. Enfoque Holístico de la Migración de Vapores Parte 2: Caminos Hacia el Cierre y la Toma de Decisiones en Gestión de Riesgos – 14 de mayo de 2026
5. **Datos de Migración de Vapores – junio 2026 POSPUESTO**

*El quinto taller de la serie es **Datos de Intrusión de Vapor**. El taller es solo virtual, sin ubicación física.*

Información para Participar en el Taller 5

~~Datos de Migración de Vapores~~

~~17 de junio de 2026 POSPUESTO~~

~~9:00am-12:00pm PST~~

~~Solo por Vídeo y Teleconferencia~~

~~No Hay un Lugar Físico para la Reunión~~

~~Los talleres serán grabados.~~

~~Se requiere inscripción por Zoom.~~

Enlace de Registro por Zoom:

[Enlace de Registro de Datos de Migración de Vapores](#)

Datos de Migración de Vapores

Este taller se basará en los talleres anteriores de la serie de Migración de Vapores de CalEPA y proporcionará una profundización en los datos de migración de vapores mediante:

1. Enfatizando por qué es necesaria una colección robusta de datos de vapores para apoyar la toma de decisiones basada en riesgos,
2. Hablando sobre las complejidades del análisis de datos de vapores,
3. Revisando cómo se gestionan los datos de vapores en GeoTracker y EnviroStor, y
4. Compartiendo los próximos pasos de CalEPA sobre datos de migración de vapores.

El taller incluirá presentaciones del personal de CalEPA y profesionales de limpieza ambiental destacando los métodos de colección de datos de vapores; la importancia de las consideraciones sobre la calidad de los datos; y limitaciones en el análisis de datos debido a limitaciones de datos. También ofrecerá una descripción general de los datos de migración de vapores en EnviroStor y GeoTracker, incluyendo las mejores prácticas y funcionalidades clave para enviar datos electrónicos de laboratorio y completar el Formulario de Construcción en el portal para subir datos de GeoTracker.

Esta sesión se basará en la información discutida en los talleres anteriores incorporando elementos de un modelo robusto conceptual del sitio y líneas de evidencia críticas (tanto cuantitativas como cualitativas) para apoyar la colección de datos. Los asistentes tendrán la oportunidad de dialogar con profesionales y reguladores de limpieza ambiental sobre los desafíos actuales y las lecciones aprendidas en torno a estos temas durante las sesiones de preguntas y respuestas (Q&A por sus siglas en inglés) del taller.

Para cualquier pregunta, favor de escribir al presentador del programa a:
DWQ-vaporintrusion@waterboards.ca.gov

Contexto

El Grupo de Trabajo VI de CalEPA es un grupo de trabajo de múltiples agencias compuesto por el Departamento de Control de Sustancias Tóxicas, la Junta Estatal de Control de Recursos de Agua (Junta Estatal de Agua), múltiples Juntas Regionales de Control de Calidad del Agua y la Oficina de Evaluación de Riesgos para la Salud Ambiental (OEHHA por sus siglas en inglés) que actúa como recurso técnico y regulatorio para abordar los sitios contaminados afectados por la migración de vapores en todo California. El Grupo de Trabajo VI de CalEPA organiza esta serie de talleres sobre la migración de vapores 2026 para presentar y recopilar opiniones sobre sus esfuerzos y enfoques para abordar y gestionar la migración de vapores.

Los cinco talleres abarcan una amplia variedad de temas, incluyendo capacitación introductoria sobre la migración de vapores, profundizándose en la migración de vapores en la comunidad con participación colaborativa, y presentaciones técnicas y discusiones sobre un enfoque holístico para gestionar los sitios de migración de vapores. Las sesiones técnicas abordarán el desarrollo de modelos conceptuales de sitios, caminos hacia el cierre del sitio, toma de decisiones colectivas, y datos de migración de vapores en GeoTracker y EnviroStor.

Servicios de Interpretación de Idiomas

Para solicitar la traducción de un documento escrito, servicios de interpretación para la reunión, o servicios de lengua de señas, utilice una de las siguientes opciones al menos diez (10) días hábiles antes de la reunión, si es posible:

- Envíe una solicitud en línea: bit.ly/LanguageAccessForm
- Llame al: (916) 341-5254
- Envíe un correo electrónico: languageservices@waterboards.ca.gov

Contact us to request information in your language.

Contáctenos para solicitar información en su idioma.

Liên hệ chúng tôi để yêu cầu thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị.

귀하의 언어로 작성된 정보를 요청하려면 저희에게 문의하십시오.

ਆਪਣੇ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿਚ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਭ ਨਾਲ ਸਬਕ ਕਰ।

Makipag-ugnayan sa amin para humiling ng impormasyon sa iyong wika.

请联系我们，以您的语言获取相关信息。

Accesibilidad a la Retransmisión por Internet

Los dispositivos de telecomunicaciones para usuarios con discapacidad auditiva (TDD) pueden comunicarse con el Servicio de Relevos de California al (800) 735-2929 o con la línea de voz al (800) 735-2922.

Recursos de Migración de Vapores

Una copia de este aviso y de la información general sobre migración de vapores y documentos de orientación pueden encontrarse en las páginas web del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas y de la Junta Estatal de Agua:

[Sitio Web de la Junta Estatal de Control de Recursos de Agua sobre la Migración de Vapores:](https://www.waterboards.ca.gov/water_issues/programs/site_cleanup_program/vapor_intrusion/)

https://www.waterboards.ca.gov/water_issues/programs/site_cleanup_program/vapor_intrusion/

[Página Web del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas sobre la Migración de Vapores:](https://dtsc.ca.gov/vapor-intrusion/)

<https://dtsc.ca.gov/vapor-intrusion/>

Avisos Futuros

Cualquier cambio en la fecha, horario, y lugar de los talleres será notificado públicamente a través de las listas de correo electrónico de Migración de Vapores de la Junta Estatal de Agua y del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas. No es necesario suscribirse a ambas listas de correo electrónico para recibir los anuncios de los Grupos de Trabajo VI de CalEPA. Sin embargo, las listas también pueden usarse para distribuir información específica de la agencia relacionada con la migración de vapores.

Manténgase Informado

Junta Estatal de Agua:

Si desea recibir avisos e información futuras sobre iniciativas de migración de vapores de la Junta Estatal de Agua, favor de inscribirse en la lista de correo electrónico de Migración de Vapores. Para inscribirse, introduzca una dirección de correo electrónico válida y su nombre bajo "**Manténgase Informado**" en el sitio web de la Junta Estatal de Agua sobre la Migración de

Vapores (enlace arriba) y haga clic en "**Suscribirse**". Puede inscribirse o darse de baja en cualquier momento.

Para solicitar notificación por medios alternativos o para preguntas generales sobre la migración de vapores, favor de comunicarse con la Junta Estatal de Agua al DWQ-vaporintrusion@waterboards.ca.gov.

Departamento de Control de Sustancias Tóxicas:

Para recibir futuras notificaciones del Departamento de Control de Sustancias Tóxicas sobre noticias relacionadas con la migración de vapores, el formulario de suscripción por correo electrónico se encuentra en la página web del Departamento [Lista-Electrónica de Migración de Vapores](#)

La suscripción por correo electrónico también puede accederse en [la página web de la Lista-Electrónica](#) del Departamento <https://dtsc.ca.gov/dtsc-e-lists/>.